

## 第155/2008號行政長官批示

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 155/2008

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第6/2006號行政法規第四十條及第四十一條的規定，作出本批示。

核准消防局福利會二零零八財政年度第一補充預算，金額為 \$194,392.29（澳門幣壹拾玖萬肆仟叁佰玖拾貳元貳角玖分整），該預算為本批示的組成部份。

二零零八年五月十六日

行政長官 何厚鏞

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 40.º e 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar da Obra Social do Corpo de Bombeiros, relativo ao ano económico de 2008, no montante de \$ 194 392,29 (cento e noventa e quatro mil, trezentas e noventa e duas patacas e vinte e nove avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

16 de Maio de 2008.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

## 消防局福利會二零零八財政年度第一補充預算

## 1.º orçamento suplementar da Obra Social do Corpo de Bombeiros, para o ano económico de 2008

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		<b>收入</b> <b>Receitas</b>	
		<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	
	13-00-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	
	13-01-00-00	歷年財政年度結餘 <i>Saldos de anos económicos anteriores</i>	194,392.29
			<i>總收入</i> <i>Total das receitas</i>
			194,392.29
		<b>開支</b> <b>Despesas</b>	
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	
	05-00-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
	05-04-00-00-00	雜項 <i>Diversas</i>	
5-02-0	05-04-00-00-90	備用撥款 <i>Dotação provisional</i>	194,392.29
			<i>總開支</i> <i>Total das despesas</i>
			194,392.29

二零零八年三月二十七日於消防局福利會——行政委員會——主席：馬耀榮 消防總監——副主席：李盤志 副消防總監——第一秘書：黃耀勝 消防總長——委員：何燕梅 財政局代表

Obra Social do Corpo de Bombeiros, aos 27 de Março de 2008. — O Conselho Administrativo. — O Presidente, *Ma Io Weng*, chefe-mor. — O Vice-Presidente, *Lei Pun Chi*, chefe-mor adjunto. — 1.º Secretário, *Wong Io Seng*, chefe-principal. — Vogal, *Ho In Mui*, Rep. dos Serviços de Finanças.